

## 용비어천가 제2장 용이 날아서 하늘을 본받아 처신하다

불휘 기픈 남근 부르매 아니 : 뭇썩 곳 : 도코 여름 : 하느니

↳ 뿌리가 깊은 나무는 바람에 아니 흔들리므로, 꽃 좋고 열매 많나니.

· 불휘 : 불휘>불위>뽕휘>뿌리(※ 탈락, 된소리되기, 유추)  
불휘+ Ø주격

· 기픈 : 기+은 (이어적기)

· 남근 : 나모ㄱ(‘ㄱ’뎡생김 체언)+으→ 남ㄱ(남)+으→ 남근 모음조화(○)  
단독형(나모-자음으로 시작되는 말과 ‘와’ 앞에서는 ‘나모’, 모음으로 시작되는 조사와 결합할 때 끝모음 ‘오’가 떨어지고 ‘ㄱ’이 뎡생겨 남)  
나무는(국가를 상징)  
⇒ \*기초가 튼튼한 나라는

· 부르매 : 부르+매(원인, 이유 부사격 조사) (이어적기) 내우외환(內憂外患)을 상징

· 아니 : 안

· 뭇썩 : 뭇다(흔들리다)+ㄹ썩(이유를 나타내는 종속적 연결어미),  
뭇다(움직이다 : 振動) / 뭇다(미워하다 : 憎, 惡)  
\*기보정문 : 뭇디 아니홀썩

· 꽃 : 종성부용초성 (8종성 : 꽃) 꽃>꽃 (된소리되기 이전)  
꽃(문화를 상징),

· 도코 : 돛+고→도코 돛다>쫘다>쫘다 (구개음화, 단모음화)  
도타(돛다): 쫘다[好] / 771(쫘다): 깨끗하다[淨]

· 여름 : 열+음(명사파생접사)→여름(파생명사),  
여름: 열매(實, 문화를 상징) / 념름: 여름[夏, 農事]

· 하느니 : 하+느(현재 시제, 비문, 가느니와 운을 맞추기 위해 형용사 ‘하다’에 현재시제선어말 어미 ‘-느-’가 붙은 예외적인 형태)+니  
하다[多, 大 형용사, 많다, 크다] / 호다[爲, 동사]

**·식·미 기·픈 ·므·른 ·꺠·믄·래 아·니 그·츨·썻 :내·히 이·러 바·르·래 ·가  
느·니**

↳ **샘이 깊은 물은 기뭇게 아니 그치므로, 내를 이루어 바다에 가나니.**  
(조선 왕조의 무궁한 발전 기원)

· **식·미** : 식+ 미(주격 조사)→식미      연원이 오래된, 유서가 깊은

· **기·픈** : 깊+ 은→기픈

· **므·른** : 믈+ 은→므른    믈>물(원순모음화 : x)(모음조화 : O)(이어적기)    나라를 상징  
    믈: 물[水]/물: 무리[衆, 群]

⇒**유서가 깊은 나라는**

· **꺠·믄·래** : 꺠믄+ 래(원인 부사격 조사)    꺠믄다(동사)>꺠믄(파생명사)  
    내우외환(內憂外患)을 상징

· **아·니** : 안

· **그·츨·썻** : 꺠+ 츨썻(이유 종속적 연결어미)→그츨썻    꺠다(그치다, 끊어지다)  
    기부전문 : 꺠디 아·니·츨썻

· **내·히** : 내·ㅎ+ 히→내히(‘ㅎ’종성체언, 단독형일 때는 그대로 나타나지만 모음과 ‘ㄱ’ 등으로 시작되는 조사 앞에서 ‘ㅎ’이 나타남)

· **이·러** : 일+ 어→이러      일다[戍]

· **바·르·래** : 바르+ 래(지향점 부사격 조사)→바르래

· **가·느·니** : 가+ 느(현재 시제 선어말 어미)+니

⇒**식⇒내⇒바르 : 조선 왕조의 영원한 발전 전망**

## 제 125장

千世(천세) 우흐 마·리 定(정)·ᄃᆞᆫ 漢水北(한수북)·에 累仁開國(누인개국)·ᄃᆞᆫ 卜年(복년)·이 : 𐄂:업·스  
시·니

①②③④⑤

천세(千世) 전에 미리 정하신 한강 북쪽에 여러 대에 걸쳐 어진 덕을 쌓아 나라를 여시어  
[開] 왕조가 끝이 없으시니

- ① 우·흐: 우ᄃᆞᆫ + 의 (부사격 조사) ※ ᄃᆞᆫ종성 체언: 바다ᄃᆞᆫ, 나라ᄃᆞᆫ, 하늘ᄃᆞᆫ 등
- ② 定(정)·ᄃᆞᆫ: 주체 높임 선어말 어미 -샤- 定(정)ᄃᆞᆫ + 샤 + (오) + ㄴ
- ③ 累仁開國(누인개국)·ᄃᆞᆫ: 주체 높임 선어말 어미 -샤- 累仁開國(누인개국)ᄃᆞᆫ + 샤 + (아)
- ④ 卜年(복년)·이: 복년 + 이 (주격 조사)
- ⑤ : 𐄂:업·스시·니 :: 𐄂:업 + 으시 (주체 높임 선어말 어미) + 니

聖神(성신)·이 :니·스샤·도 敬天勤民(경천근민)·ᄃᆞᆫ 더욱 굳·스·리·하·다

①②③

성신(聖神)이 이으셔도 하늘을 공경하고 백성을 다스림에 부지런하셔야 더욱 굳으시겠  
습니다.

- ① :니·스샤·도: 주체 높임 선어말 어미 -샤- :닛 + 으샤 + (아)도
- ② 敬天勤民(경천근민)·ᄃᆞᆫ: 주체 높임 선어말 어미 -샤- 敬天勤民(경천근민)ᄃᆞᆫ + 샤 + (아)
- ③ 굳·스·리·하·다: 굳 + 으시 (주체 높임 선어말 어미) + 리 + 하 (상대 높임 선어말 어미) + 다

·님·금·하·아·꺇쇼·셔·洛水(낙수)·예·山行(산행)·가·아·셔·하나·빌·마·드·니·햇·가

①②③④

임금이여 아소서. 태강왕(泰康王)처럼 낙수(洛水)에 사냥을 가 있으면서 할아버지(조상)만 믿으셨습니까?

① ·님·금·하 : 님금 + 하 (높임의 호격 조사)

② 아·꺇쇼·셔 : 알 + ㅁ쇼셔 (높임의 명령형 어미)

③ 洛水(낙수)·예 : 낙수 + 예 (처소 부사격 조사) ※ 동국정운식 한자음 표기 X (15c에는 낙성)

④ 마·드·니·햇·가 : 마드니 + ㅅ (상대 높임 선어말 어미) + 가 : 판정 의문문 (의문사 없는 경우)